





Violencia y Estrategia. Los dos protagonistas en uno de los momentos de la obra.

EL ESTRENO DE "ESPERANDO A GODOT" INAUGURA LA TEMPORADA DEL TEATRO U.C.

# El hombre al desnudo

Bajo la dirección de Mauricio Posatic se estrena hoy "Esperando a Godot", la obra del irlandés Samuel Beckett considerada, por muchos, como la pieza más trascendental de este siglo. Siglo donde el hombre vive —triste, desesperanzado, solo— esperando algo o alguien que justifique su existencia.

**U**na carnicería sagrada sobre el simple azar. Faltan los dieciséis minutos sobre el mismo plano. Dos heladas atrevidas (los ángeles) y una soledad más, sobre el escenario también gris. Y ahí, además, un agujero.

La escena es bastante despojada y sin otros colores, además de negro y un poco de rojo. Al igual que los personajes, despojados y grises, vivos y solos. De qué otra manera puede ser montada una obra de Samuel Beckett (Premio Nobel 1969) y espectacular si se trata de *Esperando a Godot*, considerada según muchos como la obra más importante de este siglo?

Para Yael Zaliassnik, excoordinadora de la iluminación, los detalles y montaje de esta obra de *Esperando a Godot*, dirigiéndolo por Mauricio Posatic, que hoy vive y trabaja en la ciudad de Santiago, el momento de esta pieza "es un lugar de sacrificio, y el árbol, una especie de cruz. Un espacio postdramático, postreligioso, donde antes hubo fertilidad y ahora no hay vida".

El diseño es casi onomatopéico con un camino de tierra de la nada, donde no hay más religión que un pequeño agujero —es el cual Estragon, entre otras cosas, descubre— más de las impresiones que le provoca. Luego el suelo.

En la primera versión en español, Estragon se desvela cuando en el suelo. En la versión en inglés, accionado en un momento. Nosotros lo hicimos en la obra, donde él se desvela, descansa, duerme—, explica Posatic.

Esta es la segunda obra que el dirige da primera vez con una pieza

suja, Domingo Lillo José Andrés, en 1984) y la obra muy sencilla a medida, ya que "Beckett es el único autor dramático que me gusta, me always odio el resto. Beckett hace como la radiografía del alma del hombre contemporáneo, particularmente en esta obra", explica el actor, director y dramaturgo, a quien "le aburre leer teatro y, en general también escribir".

Para Beckett es caso aparte. Por eso, cuando Posatic se juntó con los actores Ramón Núñez y Aníbal de Rivero y ellos le contaron de este proyecto, se interesó inmediatamente, "pero sólo si dirigía", junto a la asistencia de dirección, realizó una adaptación de la obra, que "mantiene todo lo esencial, sólo quitó algunas referencias".

Arnold Forrión, Ramón Núñez, Mauricio Posatic y Roberto Nava están trabajando juntos para *El rey Lear*. De esa actividad que creó así, surgió la idea de trabajar juntos. Núñez y Forrión sostienen durante bastante tiempo varias ideas nuevas, hasta que se les ocurrió montar *Esperando a Godot*. A Posatic le gustó mucho la idea y Nararrete no pudo participar porque tenía

otros compromisos, pero de ahí nació el núcleo al cual pronto se unieron Eduardo Rovell (Oros), Pito Schwarz (Lado) y Clarín Cuzumbe (Oros).

### Los personajes

*Esperando a Godot* fue estrenada mundialmente en París y Berlín en 1953. En Londres, la primera función se realizó en 1955. Al año siguiente se presentó en Nueva York y Miami. Desde entonces, continúa representándose en todo el mundo y traduciéndose a un gran número de idiomas.

La desolación, el dolor, la soledad, parecen identificar al hombre de este siglo de cualquier lugar del mundo. Los personajes de Beckett y su encierro, en *Esperando a Godot*, tienen en sí los características del hombre contemporáneo y (a la vez) mejor para hablar de ellos que sus propios interlocutores.

Uno de los actores del elenco ya habían participado en anteriores versiones de esta obra de Beckett. En la de 1980, de Aino (Asociación Teatral de Valparaíso), Aníbal de Rivero interpretó a Trástruc, al

igual que hoy. Y en 1986 cuando el Instituto del Teatro (Instituto de Chile) montó *Esperando a Godot*, bajo la dirección de Aníbal de Rivero, Eduardo Rovell hizo de Trástruc, el papel que hoy interpreta el estudiante de teatro Claudio González. También integraron el elenco en esa oportunidad Franklin Cabello, Roberto Pareda, Lucía Arellano y también Agustín Solís.

En que es la vida después de qué se vive en la obra el papel de Trástruc, Nava, Pareda, lo que para él es muy emocionante y una tremenda responsabilidad también—, dice Posatic.

### ¿Cómo se Posatic?

Posatic es un capitador, cae en un muy inseguro con el poder que le da el dinero, con el poder que le da su propio amor en la obra llevando a un camino al cual nunca, pero él es un vagabundo del mundo también, es un itinerario de soledad, para por el tiempo. Estos personajes no muestran nunca, por eso siempre, cuando el ser humano que se va resquebrajando, pero en esencia es igual. En cuando a hacer en escena, es un vagabundo, es, finalmente, Be-

ckett como la calidad, el lado negro del hombre, el lado oscuro del ser humano, la explotación.

Aníbal de Rivero cree que una de las características de Valparaíso es "la esperanza que siempre existe y la realidad con que se enfrenta".

En la obra de Estragon, que es un pequeño más como el lado irracional, que se pierde, se olvida. Este es un, siempre tras de nosotros, esta obra supera en que vive y se cree que es una de las obras más importantes del presente del mundo, la racionalidad con que se maneja, que se maneja incluso al final de la obra, donde al momento está o no está bien, bien es lo que él se propone, es lo que busca, es lo que pretende, es lo que espera—, agrega de Rivero.

Pablo Schwarz dice que su personaje, Lucky, "yo es más desolado que los otros, todos los personajes enfocan el mismo drama".

Y Ramón Núñez (Estragon) prefiere referirse a la obra, que "es la búsqueda de la existencia, y juega no sólo a la inteligencia sino también, y esencialmente, al sentimiento".

### Nada nuevo

Para Mauricio Posatic la principal característica del montaje es el silencio.

## El hombre al desnudo [artículo] Yael Zaliassnik.

Libros y documentos

## **AUTORÍA**

Zaliasnik, Yael

## **FECHA DE PUBLICACIÓN**

1994

## **FORMATO**

Artículo

## **DATOS DE PUBLICACIÓN**

El hombre al desnudo [artículo] Yael Zaliasnik.

## **FUENTE DE INFORMACIÓN**

[Biblioteca Nacional Digital](#)

## **INSTITUCIÓN**

[Biblioteca Nacional](#)

## **UBICACIÓN**

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile